



Instructions for mounting and use
Notice de montage et d'utilisation
Instrucciones de montaje y uso

Tub Spout
Bec déverseur
Caño de la bañera

For the following models:
Pour les modèles suivants :
Para los siguientes modelos:

C15240009UXX
C15240010UXX
TU5240010UXX

XX Color Codes:
Codes couleur XX :
Códigos de color XX:

10 - Chrome
37 - Brushed Gold
40 - Black Chrome
46 - Matte Black
70 - Brushed Nickel

	Important information	4
	Installation	5
	Care & maintenance	7

en

	Remarques importantes	11
	Montage	12
	Entretien & maintenance	15

fr

	Información importante	18
	Montaje	19
	Conservación y mantenimiento	22

es



These instructions are part of the Duravit product and must be read carefully and kept available at all times.

Target readership and qualifications

The product may only be installed by a qualified plumber.

Explanation of the key words

NOTICE

Addresses practices not related to physical injury.

Technical data

Operating pressure	max. 72.5 PSI
Recommended	43.5 PSI
Test pressure	72.5 PSI
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Hot water temperature	max. 140 °F



This unit meets or exceeds the following:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

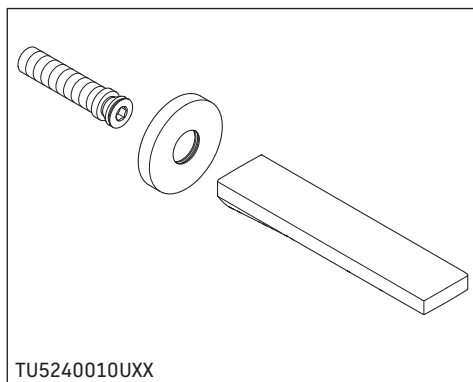
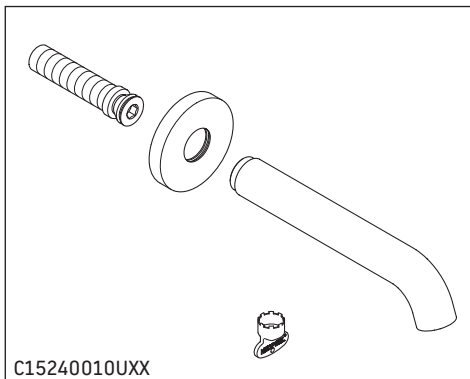
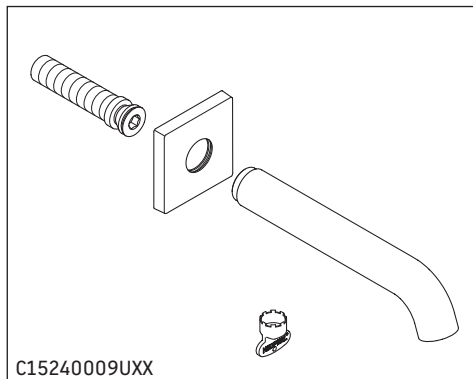
Safety instructions

Cut and crush injuries

- > Wear gloves when installing the product.

Product and/or property damage

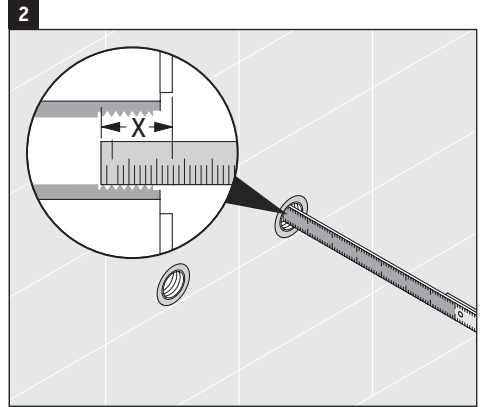
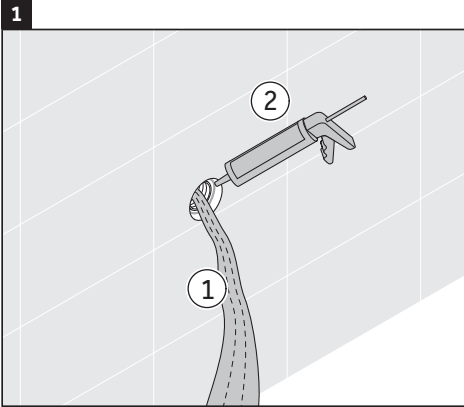
- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.
- > Equalise pressure differences between cold and hot water connections.
- > Observe the manufacturer's instructions for installation with continuous flow heaters.

**NOTICE**

Actual products may differ from illustration.



en

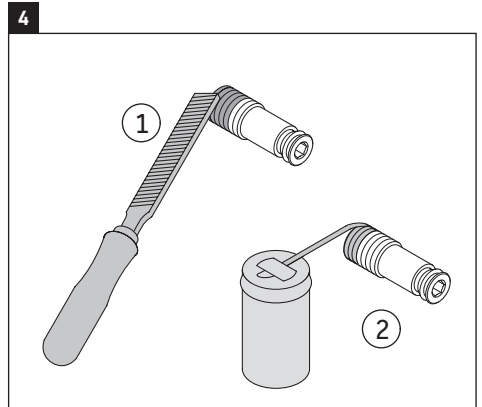
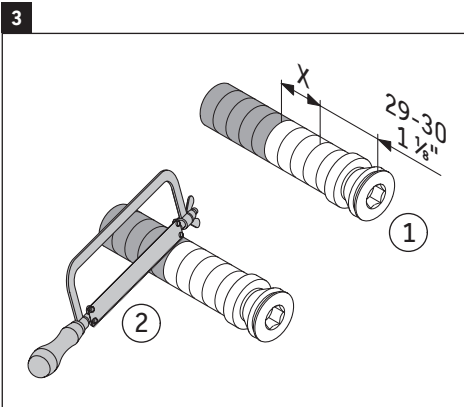


NOTICE

Water damage

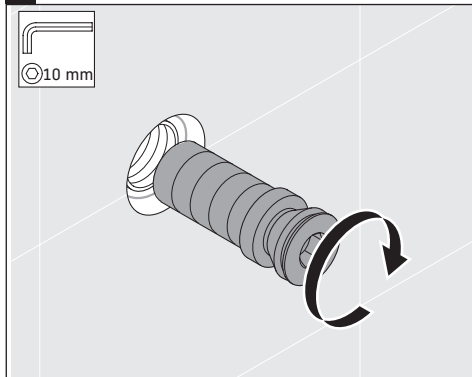
- > Enclose pipes with silicone that does not contain acetic acid.

- > Measure the distance from the rough to the outside of the wall ("X").

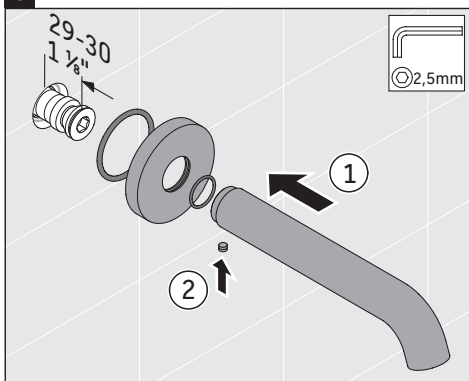


- > Cut the thread according to measured dimensions.

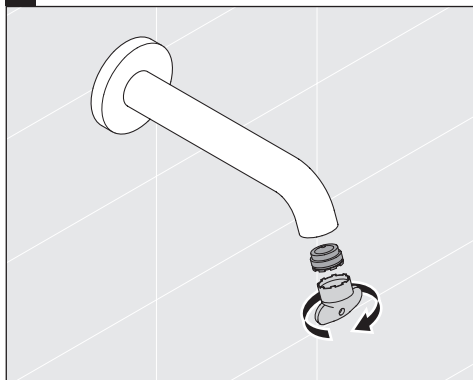
- > File the threads.
- > Wrap the threads on the nipple using teflon tape.

**5**

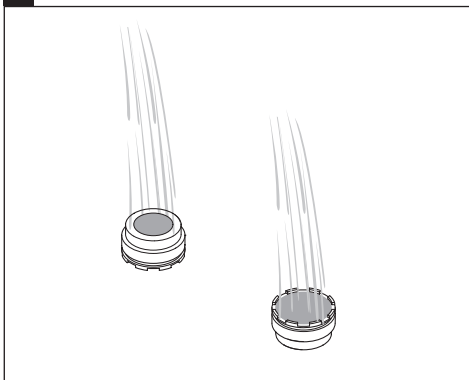
- > Install the mounting nipple using Allen wrench.
- > Seal the wall around the mounting piece using waterproof sealant.

6**NOTICE****Water damage**

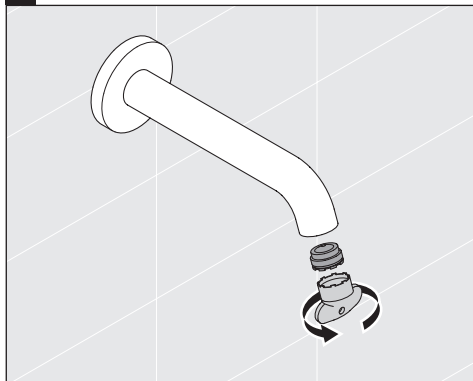
- > Enclose pipes with silicone that does not contain acetic acid.
- > Using Allen wrench install the spout.

**1**

> To flush debris from the plumbing system remove the aerator using provided tool.

2

> Flush the aerator on both sides.

3

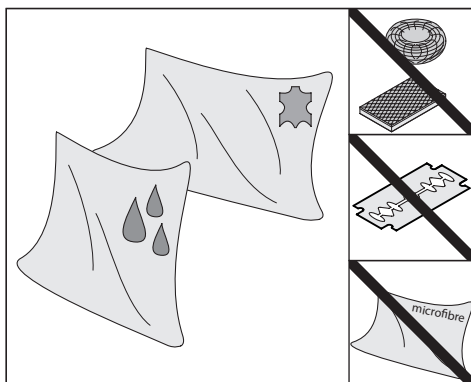
> Reinstall the aerator using provided tool.

**Chemical/Cleaners to avoid:**

- Abrasives and polishes, including bleach based cleaners
- Products containing hydrofluoric
- Hydrochloric and/or phosphoric acids
- Anything with caustic agents
- Anything with ammonia, bleach or acid

Chemical/Cleaners recommended:

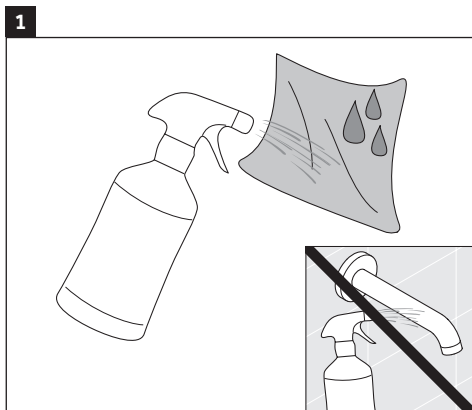
Mild cleaner (pH7) based on citric acid.

**Cleaning tools to avoid:**

- Abrasive cleaning pads
- Scraping tools
- Abrasive cleaning tools

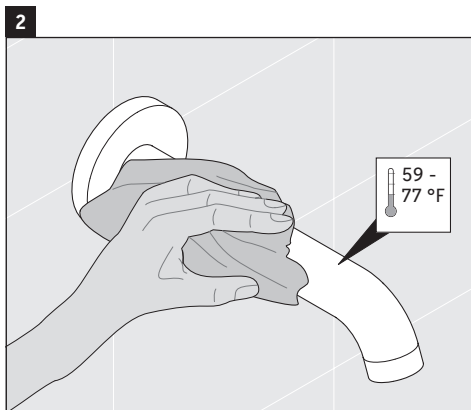
Cleaning tools recommended:

- Moistened soft cloth
- Leather cloth

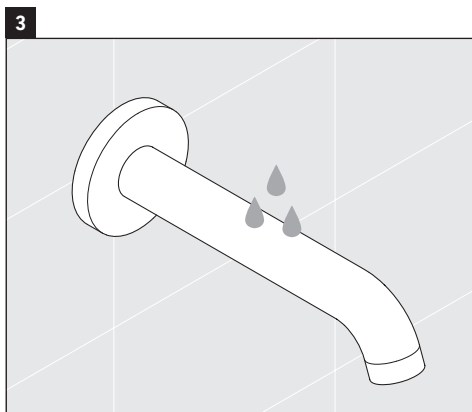
**NOTICE**

Spray mist can ingress and cause damage to the faucets and fittings

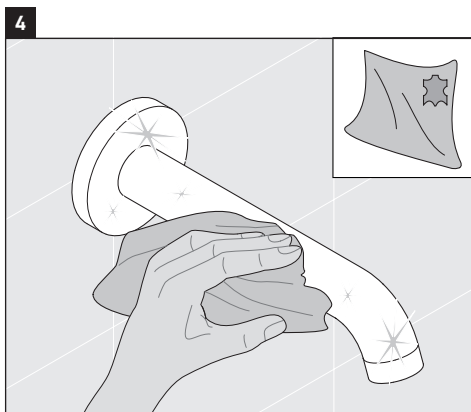
- > Spray cleaner onto a cleaning cloth, not directly onto the product.



- > Ensure that temperature exceed 77 °F.



- > Rinse off cleaner and dirt residue with water.



- > Dry with a clean, soft cloth.



Ces instructions font partie du produit Duravit et doivent être lues attentivement et conservées en tout temps.

Lectorat ciblé et compétences

Le produit peut seulement être installé par un plombier compétent.

Explication des mots-clés

ATTENTION

Répond à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures physiques.

Données techniques

Pression de fonctionnement max. 72,5 PSI
Recommandée 43,5 PSI
Pression de test 72,5 PSI.
1 MPa = 10 bar = 145 PSI
Température de l'eau chaude 60 °C (140°F) max.



Cette unité répond ou dépasse ce qui suit :

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

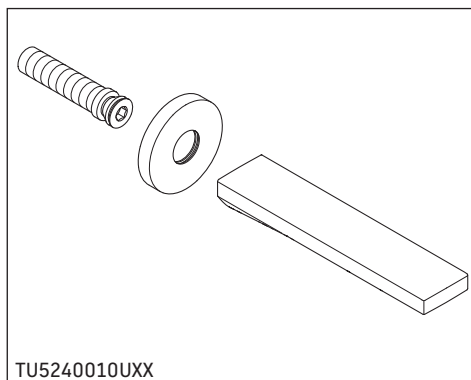
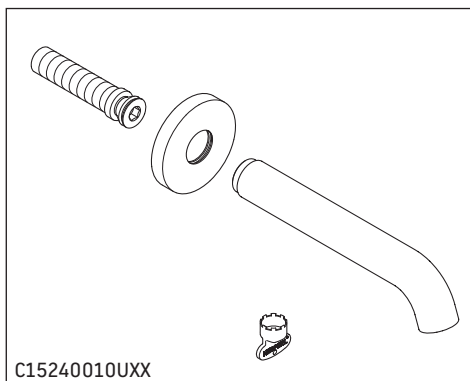
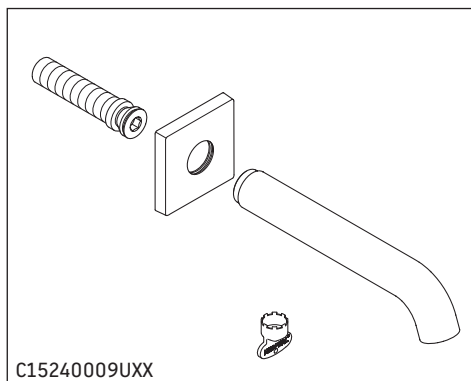
Instructions sur la sécurité

Blessures et coupures

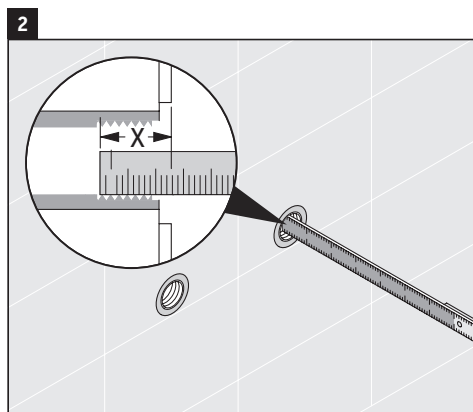
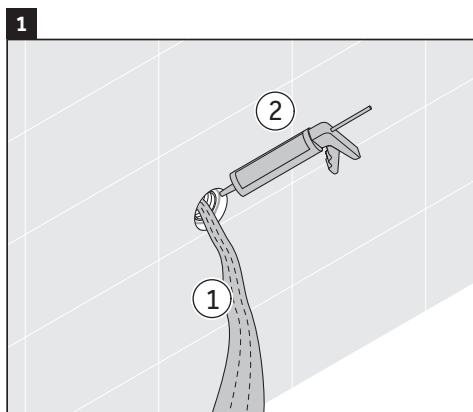
- > Portez des gants lorsque vous installez le produit.

Endommagement d'un produit et/ou d'une propriété

- > Observez les règlements d'installation locaux et les normes nationales particulières en tout temps.
- > Égalisez les différences de pression entre les raccordements d'eau froide et chaude.
- > Suivez les instructions du fabricant pour l'installation avec des chauffe-eau sans réservoir.

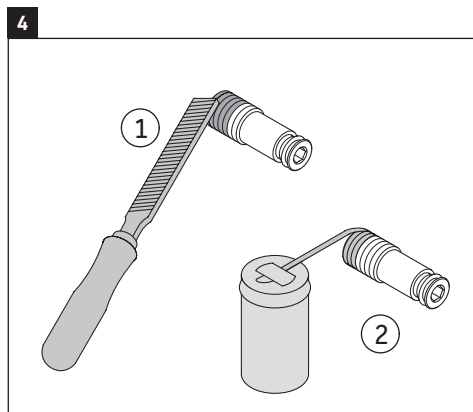
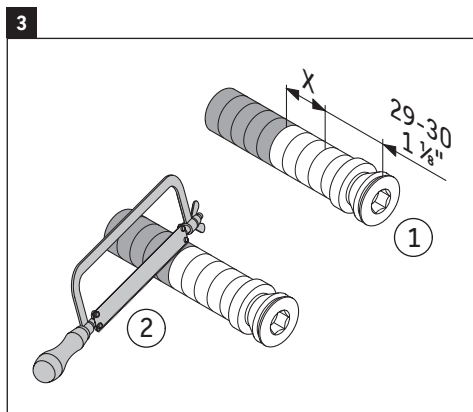
**ATTENTION**

Les produits réels peuvent différer de l'illustration.

**ATTENTION****Dégât d'eau**

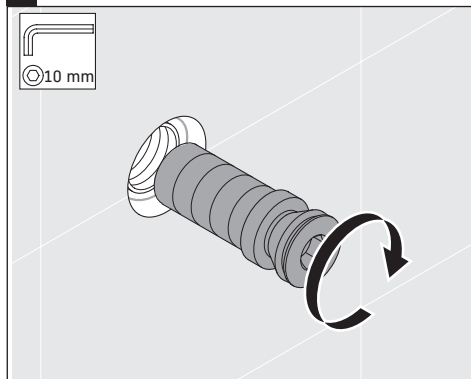
- > Joignez les tuyaux en silicone qui ne contiennent pas d'acide acétique.

- > Mesurez la distance de la tuyauterie à l'extérieur du mur (« X »)

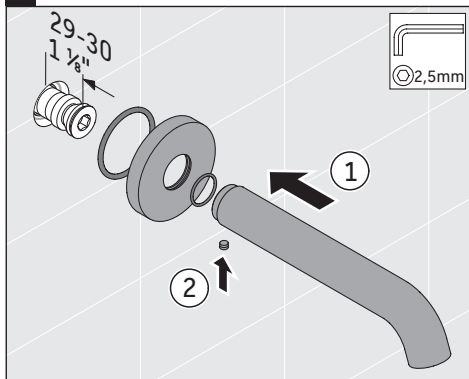


- > Coupez le fil selon les dimensions mesurées.

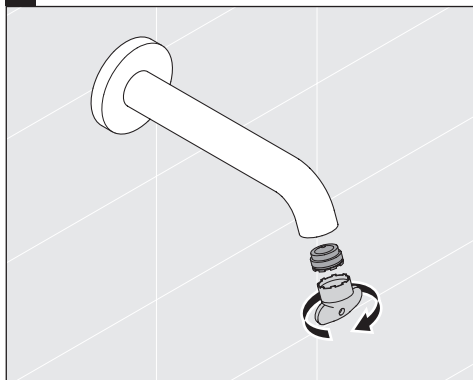
- > Ajustez le filage.
- > Enveloppez le filage sur le raccord à l'aide d'un ruban de téflon.


5


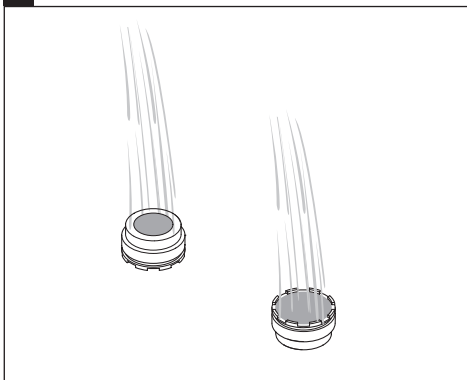
- > Installez le raccord de montage avec une clé Allen.
- > Scellez le mur autour de la pièce de montage avec un scellant hydrofuge.

6

ATTENTION
Dégât d'eau

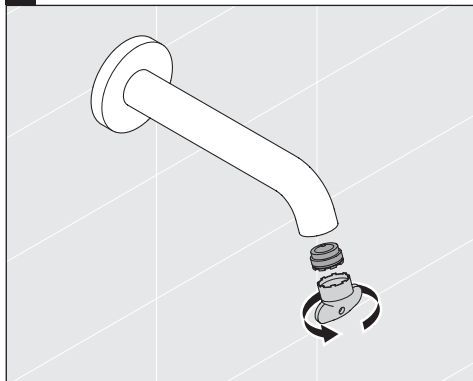
- > Joignez les tuyaux en silicone qui ne contiennent pas d'acide acétique.
- > Utilisez la clé Allen, installez le jet d'eau.

**1**

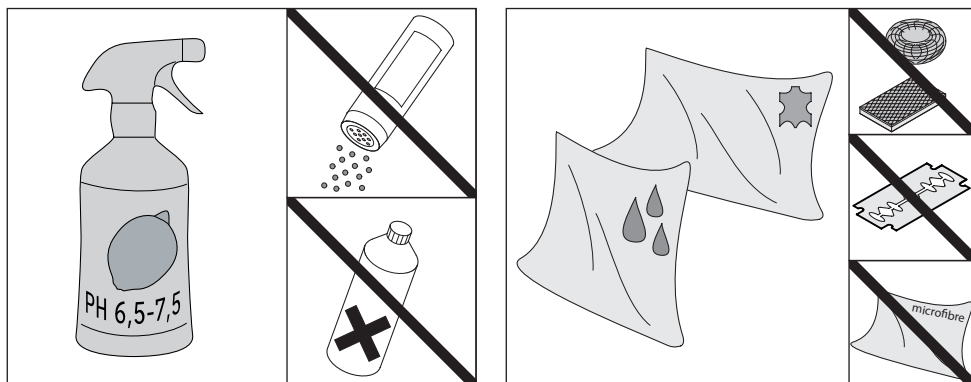
> Pour rincer les débris du système de plomberie, enlevez l'aérateur à l'aide de l'outil fourni.

2

> Rincez l'aérateur des deux côtés.

3

> Réinstallez l'aérateur à l'aide de l'outil fourni.

**Produits chimiques/nettoyants à éviter :**

- Des produits abrasifs et polissant, dont des nettoyants à base de javellisant
- Des produits contenant des acides fluorhydriques
- Des acides chlorhydriques et/ou phosphoriques
- Tout produit contenant des agents corrosifs
- Tout produit contenant de l'ammoniaque, de l'eau de javel ou de l'acide

Produits chimiques/nettoyants recommandés :

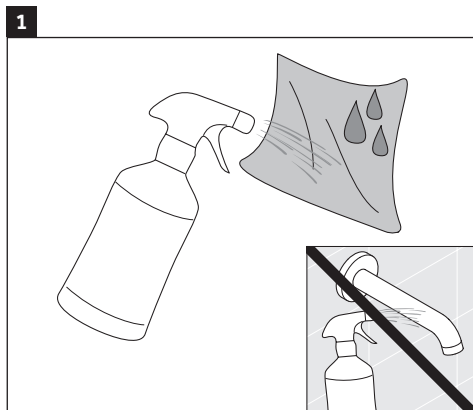
Nettoyant doux (pH7) à base d'acide citrique

Outils de nettoyage à éviter :

- Tampons nettoyants abrasifs
- Grattoirs
- Outils de nettoyage abrasifs

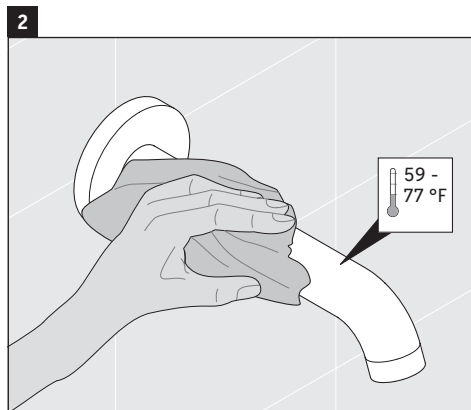
Outils de nettoyage recommandés :

- Linge doux humide
- Cuirette

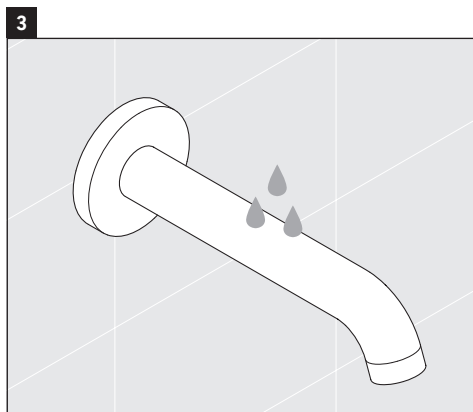
**ATTENTION**

La fine brume peut s'infiltrer et endommager les robinets et les raccords

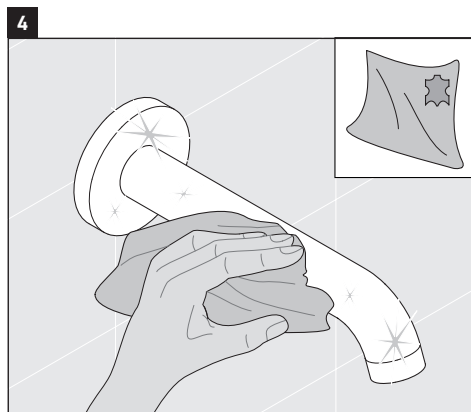
- > Vaporisez du produit nettoyant sur un chiffon de nettoyage, non pas directement sur le produit.



- > La température ne doit pas dépasser 25 °C (77 °F).



- > Rincez le nettoyant et la saleté avec de l'eau.



- > Séchez avec un chiffon doux et propre.



Estas instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y es necesario leerlas detenidamente antes del montaje.

Lectores destinatarios y cualificaciones

La instalación del producto solo puede llevarse a cabo por un fontanero cualificado.

Explicación de las palabras clave

AVISO

Describe prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Datos técnicos

Presión de funcionamiento	Máx. 72,5 PSI
Recomendada	43,5 PSI
Presión de comprobación	72,5 PSI
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Temperatura del agua caliente	Máx. 140 °F



Esta unidad cumple o excede las siguientes normas:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

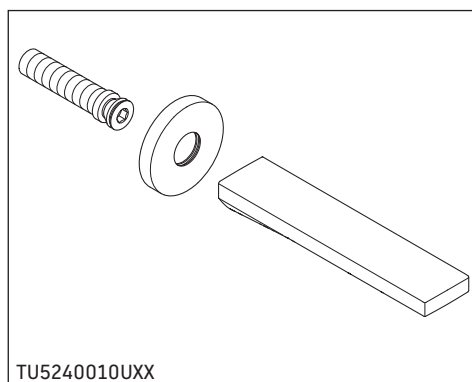
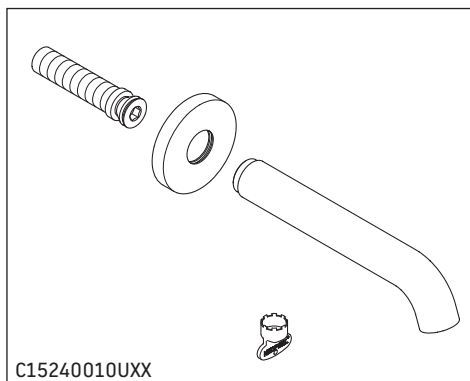
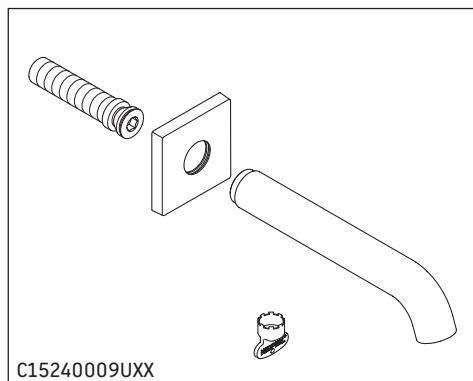
Instrucciones de seguridad

Lesiones por corte y aplastamiento

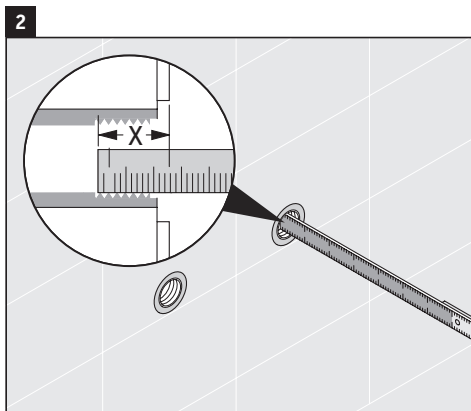
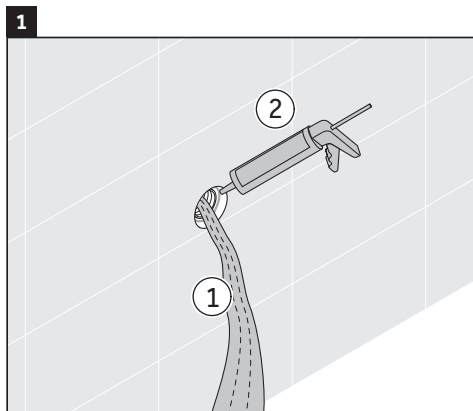
- > Llevar guantes durante la instalación del producto.

Daños materiales y/o en el producto

- > Observar en todo momento los reglamentos locales de instalación y las normas específicas de cada país.
- > Igualar las diferencias de presión de las conexiones de agua fría y caliente.
- > Observar las instrucciones del fabricante para la instalación de sistemas de calefacción de flujo continuo.

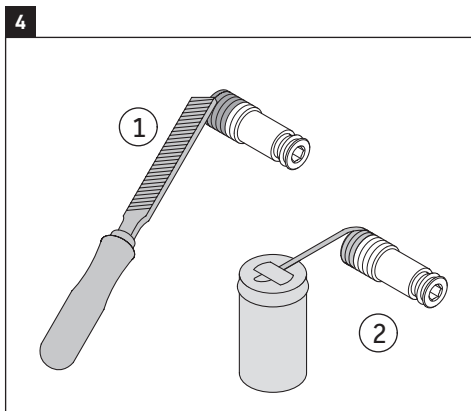
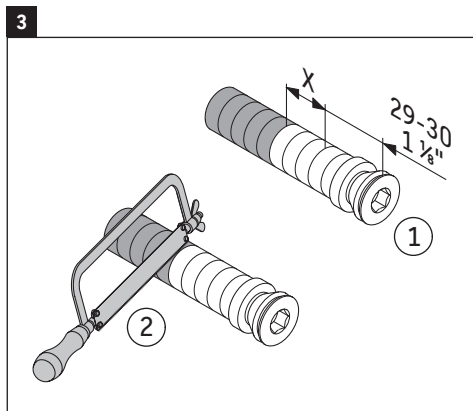
**AVISO**

El producto suministrado puede diferir del de la ilustración.

**AVISO****Daños por agua**

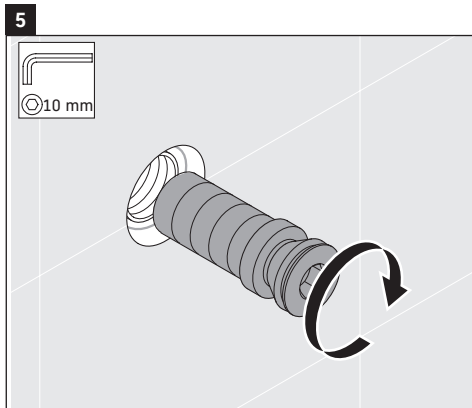
- > Sellar las tuberías con silicona sin ácido acético.

- > Medir la distancia desde la parte rugosa hasta el exterior de la pared ("X").

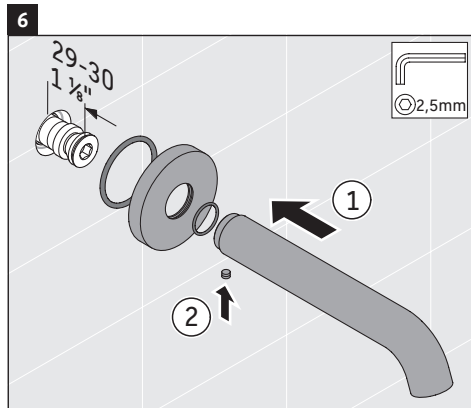


- > Cortar la rosca según las dimensiones medidas.

- > Limar las roscas.
- > Envolver las roscas en la boquilla utilizando cinta de teflón.



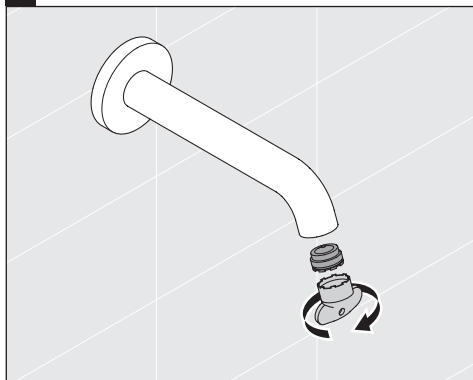
- > Instalar la boquilla de montaje utilizando una llave Allen.
- > Sellar la pared alrededor de la pieza de montaje utilizando sellador impermeabilizante.



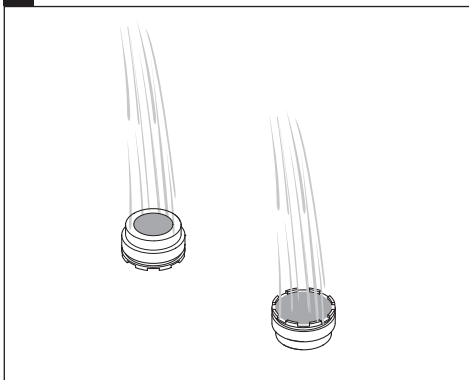
AVISO

Daños por agua

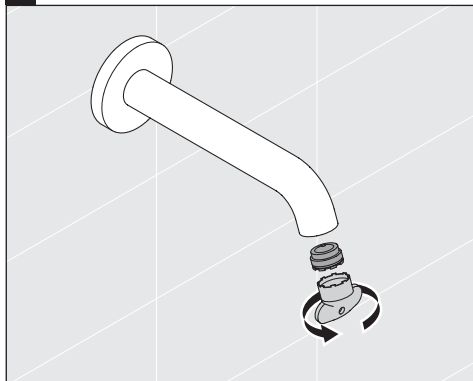
- > Sellar las tuberías con silicona sin ácido acético.
- > Utilizando la llave Allen, instalar el llenado.

**1**

- > Para descargar los restos del sistema de tuberías, retirar el aireador utilizando la herramienta suministrada.

2

- > Descargar el aireador en ambos lados.

3

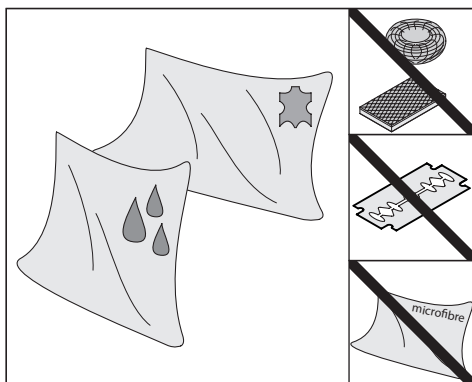
- > Volver a instalar el aireador utilizando la herramienta suministrada.

**Productos químicos/limpiadores que se deben evitar:**

- Productos abrasivos y abrillantadores, incluidos los productos de limpieza con base de lejía
- Productos que contienen ácido fluorhídrico
- Ácidos clorhídricos y/o fosfóricos
- Cualquier producto con agentes cáusticos
- Cualquier producto con amoníaco, lejía o ácidos

Productos químicos/limpiadores recomendados:

Producto de limpieza suave (ph7) con base de ácido cítrico.

**Herramientas de limpieza que se deben evitar:**

- Esponjas limpiadoras abrasivas
- Raspadoras
- Herramientas de limpieza abrasivas

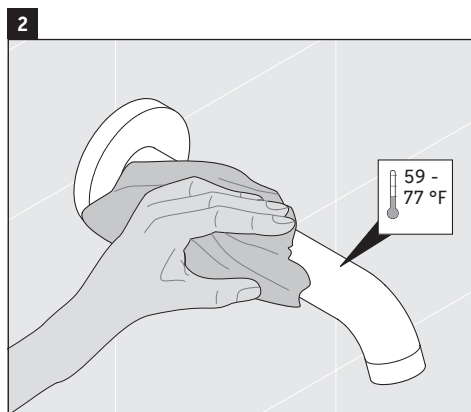
Herramientas de limpieza recomendadas:

- Paño suave humedecido
- Gamuza de piel natural

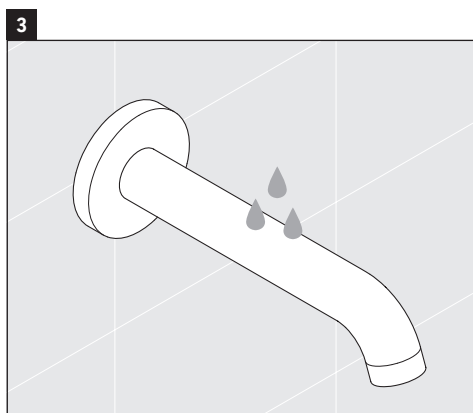
**AVISO**

La neblina de spray puede penetrarse en la grifería y los accesorios y dañarlos

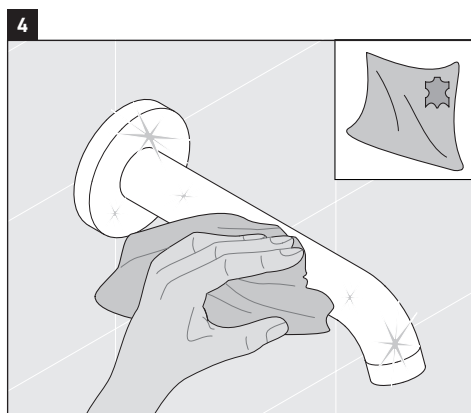
- > Pulverizar el aerosol de limpieza sobre un paño de limpieza y no directamente sobre el producto.



- > La temperatura no debe superar los 77 °F.



- > Aclarar con agua para eliminar el producto de limpieza y los restos de suciedad.



- > Secar con un paño suave limpio.

DURAVIT NYC

105 Madison Avenue
New York, NY 10016
Toll Free 888-DURAVIT
Phone 212-686-0033
Fax 212-686-8033
info@us.duravit.com
www.duravit.nyc

DURAVIT USA, INC.

2635 North Berkeley Lake Rd., Ste. 100
Duluth, GA 30096
Toll Free 888-DURAVIT
Phone 770-931-3575
Fax 770-931-8454
info@us.duravit.com
www.duravit.us

